



Laøm Sao Nĩeau Chænh Hoà Sô Lôii Tồuc An Sinh Xaõ Hoài

Bên trong có gì

Tại sao hồ sơ lợi tức đúng lại là điều quan trọng?	1
Có thể bị sót lợi tức theo cách nào?	1
Tôi phải làm gì nếu bị sót lợi tức?	2
Sở An Sinh Xã Hội có thể giúp bằng cách nào?	2
Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội	2

Nếu quý vị từ 18 tuổi trở lên thì có thể lập trương mục *my* Social Security. Tại mạng lưới www.socialsecurity.gov/myaccount, quý vị có thể xem Báo Cáo An Sinh Xã Hội (*Social Security Statement*) để kiểm tra số tiền lợi tức và biết ước tính quyền lợi hưu trí, tàn tật và quyền lợi cho người còn sống trong tương lai. Quý vị phải kiểm tra cẩn thận trương mục của mình để chắc chắn về số lợi tức quý vị có mỗi năm và bảo đảm họ tên và ngày sanh của mình là đúng.

Tại sao hồ sơ lợi tức đúng lại là điều quan trọng?

Số tiền phụ cấp An Sinh Xã Hội mà quý vị hoặc gia đình mình nhận tùy thuộc vào số tiền lợi tức có trên hồ sơ. Nếu không thấy tất cả lợi tức của quý vị trên hồ sơ thì có nghĩa là quý vị hoặc gia đình mình được quyền lợi An Sinh Xã Hội thấp hơn.

Có thể bị sót lợi tức theo cách nào?

Nếu bị sót lợi tức trong hồ sơ An Sinh Xã Hội cho năm hiện tại hoặc năm trước thì quý vị không cần lo lắng. Vì những lợi tức này có trong

thời gian gần đây nên chúng tôi có thể chưa tính đến. Những lợi tức này sẽ có trong Báo Cáo sau đó.

Tuy nhiên, quý vị có thể bị sót lợi tức trong hồ sơ của mình cho những năm trước vì một trong những lý do sau đây:

- Hãng sở báo cáo lợi tức của quý vị với tên hoặc số An Sinh Xã Hội không đúng.
- Hãng sở báo cáo không đúng lợi tức của quý vị.
- Quý vị kết hôn hoặc ly dị và thay đổi tên họ nhưng không báo cáo thay đổi này cho Sở An Sinh Xã Hội.
- Quý vị dùng số An Sinh Xã Hội cho sở làm nhưng số này không phải của mình.

Tôi phải làm gì nếu bị sót lợi tức?

Nếu thấy bị sót lợi tức trong hồ sơ thì điều đầu tiên quý vị nên làm là tìm bằng chứng về những lợi tức này. Bằng chứng có thể là:

- Mẫu W-2 (*Bản Khai Thuế và Lương Bổng*);
- Giấy khai thuế;
- Phiếu lương hoặc phiếu trả tiền;
- Hồ sơ lương bổng của chính quý vị; hoặc
- Tài liệu khác cho biết quý vị có đi làm.

Nếu quý vị không thể tìm được bất cứ tài liệu nào về lợi tức của mình thì cố gắng nhớ những thông tin sau và ghi ra:

- Quý vị làm việc ở đâu?
- Tên hãng sở của quý vị;
- Ngày quý vị làm việc;
- Lợi tức của quý vị là bao nhiêu; và
- Họ tên và số An Sinh Xã Hội quý vị dùng khi đi làm.

Sở An Sinh Xã Hội có thể giúp bằng cách nào?

Sau khi thu thập tài liệu hoặc liệt kê tất cả thông tin quý vị có thể nhớ thì liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội. Chúng tôi sẽ giúp quý vị chỉnh sửa hồ sơ. Tiến trình này có thể mất một chút thời gian, tùy thuộc vào thông tin quý vị cho chúng tôi biết về lợi tức bị sót. Chúng tôi có thể liên lạc với hãng sở của quý vị hoặc yêu cầu quý vị liên lạc với họ.

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Có một số cách để liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội, bao gồm trực tuyến, qua điện thoại, hay đến gặp trực tiếp. Chúng tôi hân hạnh giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 80 năm, Sở An Sinh Xã Hội đã giúp bảo đảm cho hôm nay và ngày mai bằng cách cung cấp quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt cuộc đời của họ.

Đến mạng lưới của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để giao dịch với An Sinh Xã Hội từ bất cứ nơi đâu và vào bất cứ lúc nào là đến mạng lưới **www.socialsecurity.gov**. Tại đây, quý vị có thể:

- Lập ra một trương mục *my* Social Security để xem *Social Security Statement* (*Báo Cáo An Sinh Xã Hội*), kiểm chứng lợi tức, in thư kiểm chứng quyền lợi, thay đổi thông tin về ký thác tiền trực tiếp, yêu cầu thẻ Medicare thay thế, lấy mẫu đơn SSA-1099/1042S thay thế, và nhiều thứ khác;
- Đệ đơn xin “Extra Help” (Giúp Đỡ Thêm) cho chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare
- Đệ đơn xin quyền lợi hưu trí, khuyết tật, và Medicare;
- Tìm các ấn bản của chúng tôi;
- Tìm giải đáp cho các thắc mắc thông thường; và

- Nhiều thứ khác!

Một số những dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Ghé vào Cổng Đa Ngôn Ngữ của chúng tôi để lấy thông tin bằng Tiếng Việt. Chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí để quý vị dễ giao dịch với Sở An Sinh Xã Hội. Quý vị có thể dùng dịch vụ thông dịch này khi bàn thảo với chúng tôi qua điện thoại hoặc tại văn phòng An Sinh Xã Hội.

Gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet, thì chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số miễn phí **1-800-772-1213**, hoặc nếu bị điếc hay khó nghe thì gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**.

Nếu: quý vị cần hỏi thăm thì chúng tôi có thể trả lời cú gọi của quý vị từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong giờ cao điểm vì quý vị có thể nghe tín hiệu bận thường xuyên hơn và thời gian chờ máy lâu hơn khi gọi cho chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ cho quý vị.



Securing today
and tomorrow